

1. Avertissements de sécurité généraux	2
2. Installation	10
2 Description des commandes	19
3. Utilisation	25
4. Nettoyage et entretien	40
5. Guide de dépannage	46

*Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit.*

*Nous vous conseillons de lire attentivement toutes les instructions de ce manuel afin de connaître les conditions les plus appropriées pour une utilisation correcte et sûre de votre lave-vaisselle.*

*Les paragraphes sont proposés de façon à arriver pas à pas à la connaissance de toutes les fonctionnalités de l'appareil, les textes sont facilement compréhensibles et reportent à des images détaillées.*

*On y donne des conseils utiles pour l'utilisation de paniers, bras de lavage, distributeurs, filtres, programmes de lavage et pour la configuration correcte des commandes.*

*Les conseils de nettoyage donnés vous permettront de maintenir inaltérées dans le temps les performances de votre lave-vaisselle.*

*Ce manuel, d'une consultation facile, vous permettra de satisfaire toutes les demandes qui pourront surgir sur l'utilisation du lave-vaisselle.*



**INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATEUR :** elles sont destinées au **technicien qualifié** qui doit effectuer l'installation, la mise en service et l'essai de l'appareil.



**INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR :** elles indiquent les conseils d'utilisation, la description des commandes et les correctes opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil.



# TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

## 1. Avertissements de sécurité généraux

- Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil: il faut toujours le conserver intact près de l'appareil avant l'utilisation, nous conseillons une lecture attentive de toutes les indications qu'il contient.
- Cet appareil est prévu pour une utilisation de type domestique et pour toute autre application du même genre, par exemple, pour le personnel dans la cuisine des boutiques, les bureaux et les autres lieux de travail, dans les communautés, pour les clients dans les hôtels, les auberges, les chambres d'hôtes et toute autre structure résidentielle; son utilisation n'est permise que dans des lieux fixes. Il est fabriqué pour exercer la fonction suivante: **lavage et séchage de la vaisselle** ; toute autre utilisation est à considérer comme étant impropre. **Le constructeur décline toute responsabilité pour des utilisations différentes de celles étant indiquées.**
- N'utilisez pas les appareils endommagés durant le transport. En cas de doute, consultez votre revendeur.



- L'appareil doit être installé et branché selon les instructions fournies par le fabricant. **L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié, dans le respect des normes en vigueur.**
- Ne laissez pas les résidus de l'emballage sans surveillance dans l'habitation. Séparez les différents matériaux de déchet provenant de l'emballage et remettez-les au centre de collecte sélective le plus proche.
- La plaque avec les données techniques, le numéro de série et le marquage sont visiblement positionnés sur le bord interne de la porte. **La plaque ne doit jamais être enlevée.**
- Une connexion à la terre est obligatoire conformément aux normes de sécurité électrique en vigueur. **Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux choses dus au manque de mise à la terre de l'appareil ou d'une mise à la terre défectueuse.**
- Lors de l'installation, l'appareil doit être déconnecté du réseau.
- N'installez pas l'appareil dans un lieu exposé au gel.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'équipements aux températures de rayonnement élevées (par ex. brûleurs à gaz, cheminées, etc.) pouvant l'endommager.



- Si l'appareil est installé dans un compartiment au-dessus ou en dessous d'un autre appareil (par ex. brûleurs à gaz, fours, etc.), lisez attentivement les instructions fournies par le fabricant de l'équipement. Si les instructions du matériel ne contiennent pas d'informations, communiquez avec le fabricant de l'équipement et assurez-vous que l'appareil puisse être installé au-dessus ou en dessous.
- Il est absolument interdit d'installer l'appareil sous une table de cuisson. Il est formellement interdit de monter une table de cuisson sur une lave-vaisselle pose libre.
- Pour en assurer la stabilité, l'installation de l'appareil doit être faite sous un plan de travail continu, solidement fixé aux armoires adjacentes. Si l'appareil est installé dans une armoire haute, l'appareil et l'armoire doivent tous deux être suffisamment fixés.
- Si l'appareil n'est pas intégré et est donc accessible d'un côté, la zone des charnières de la porte doit être couverte pour des raisons de sécurité (risque de blessures). Les protections sont disponibles comme accessoire auprès des revendeurs spécialisés ou auprès du service après-vente.
- Vérifiez que la tension et la fréquence de réseau correspondent aux indications de voltage sur la plaque d'identification de l'appareil.



- La prise sur le cordon d'alimentation et la prise correspondante devront être du même type et conformes à la réglementation en vigueur. N'utilisez pas d'adaptateurs ou de shunts pour éviter la possibilité de surchauffe ou de brûlure.
- La fiche de l'appareil doit être accessible après l'installation. N'ôtez jamais la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Si l'appareil est fourni uniquement avec le cordon d'alimentation, il est nécessaire d'installer un disjoncteur pour fournir une déconnexion entière dans la protection contre une surtension classe III. Celui-ci doit être installé dans un emplacement facilement accessible sur la ligne d'alimentation.
- L'appareil **doit** être connecté à l'alimentation en eau par l'intermédiaire de nouveaux tuyaux.
- Immédiatement après l'installation, effectuez un bref essai de l'appareil (par ex. le cycle de lavage le plus bref). En cas de défaut de fonctionnement, débranchez l'alimentation électrique et contactez le centre de service technique le plus proche. **Ne tentez pas de réparer l'appareil.**
- Le lave-vaisselle doit être utilisé par des adultes. Son utilisation par des personnes ayant des capacités physiques et/ou mentales réduites n'est admise que sous la supervision d'un responsable pour leur sécurité.
- Empêchez toujours aux enfants de jouer avec l'appareil.



- Éloignez les enfants de la machine lorsque la porte est ouverte. Vérifiez toujours que le distributeur de détergent soit vide après l'achèvement du cycle de lavage.
- Le nettoyage et l'entretien ordinaire de l'appareil par des enfants ne sont autorisés que sous la supervision d'un responsable pour leur sécurité.
- Certains produits sont fortement alcalins. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Les détergents peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Ils contiennent des substances pouvant causer des dommages permanents à la bouche et à la gorge, et même provoquer l'étouffement. Respectez toutes les consignes de sécurité sur le conditionnement de ces produits.
- Ne buvez pas l'eau résiduelle éventuellement présente sur la vaisselle ou dans le lave-vaisselle à la fin du programme de lavage.
- N'introduisez pas de solvants comme de l'alcool ou de la térébenthine qui pourraient provoquer une explosion. N'introduisez pas de la vaisselle tachée de cendres, de cire ou de peinture/vernis.
- Ne laissez pas la porte du lave-vaisselle ouverte car on pourrait la heurter. Vous appuyer, vous asseoir ou tirer sur la porte ouverte du lave-vaisselle peut en causer le renversement.
- À la fin de chaque utilisation, éteignez le lave-vaisselle pour éviter une dispersion de l'électricité.



- Les couteaux et les autres ustensiles de cuisine ayant des pointes tranchantes doivent être placés dans le panier avec les pointes tournées vers le bas ou en position horizontale dans le panier supérieur, en faisant attention de ne pas se blesser et qu'ils ne dépassent pas du panier.
- Le lave-vaisselle répond à toutes les conditions imposées par les normes de sécurité en vigueur et relatives aux appareils électriques. D'éventuels contrôles techniques ne devront être effectués que par un personnel spécialisé et autorisé: **les réparations effectuées par un personnel non autorisé comportent non seulement l'annulation de la garantie, mais peuvent également être une source de danger pour l'utilisateur.**
- En cas de panne, débranchez le lave-vaisselle du réseau électrique et fermez le robinet d'eau. En cas de dommages au cordon d'alimentation, faites-le remplacer par le fabricant ou par un service agréé.
- Certains composants continuent à être alimentés même quand le bouton **marche/arrêt** est en position off. Avant toute opération d'entretien sur l'appareil, débranchez l'alimentation secteur ou coupez le courant par l'intermédiaire du dispositif d'interruption au mur.
- Ne nettoyez pas le lave-vaisselle au jet d'eau ni avec un nettoyeur haute pression ou à vapeur.



- **Modèles dotés d'Acquastop**

C'est un dispositif qui empêche le débordement en cas de fuites d'eau. Après l'intervention d'Acquastop, il faut contacter un technicien qualifié afin de trouver et de réparer la panne. Dans les modèles dotés d'Acquastop, le tuyau d'alimentation en eau contient une électrovanne.

**Ne coupez pas le tuyau et ne laissez pas tomber l'électrovanne dans l'eau.** Si le tuyau d'alimentation en eau est endommagé, débranchez l'appareil du réseau d'eau et électrique.

**Attention: le dispositif fonctionne uniquement si le lave-vaisselle est branché à l'électricité.**

- ***Déclaration de conformité***

L'appareil est conforme aux exigences fondamentales des directives européennes suivantes:

- 2009/125/CE
- 2011/65/UE
- 2014/35/UE
- IEC/EN 62471, groupe de risque 1, pour les modèles avec éclairage interne.
- IEC/EN 61770





### • **Élimination**



L'appareil doit être éliminé séparément des autres déchets (directif 2012/19/CE).

Cet appareil ne contient pas de substances en quantités considérées comme dangereuses pour la santé et l'environnement, conformément aux directives européennes en vigueur :

Pour l'élimination:

- Coupez le câble d'alimentation électrique ;
- rendez la serrure inutilisable.

**Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages subis par des personnes et des choses causés par l'inobservation des prescriptions susmentionnées ou dérivant de la modification abusive, ne serait-ce que d'une seule partie de l'appareil, et de l'utilisation de pièces de rechange non originales.**

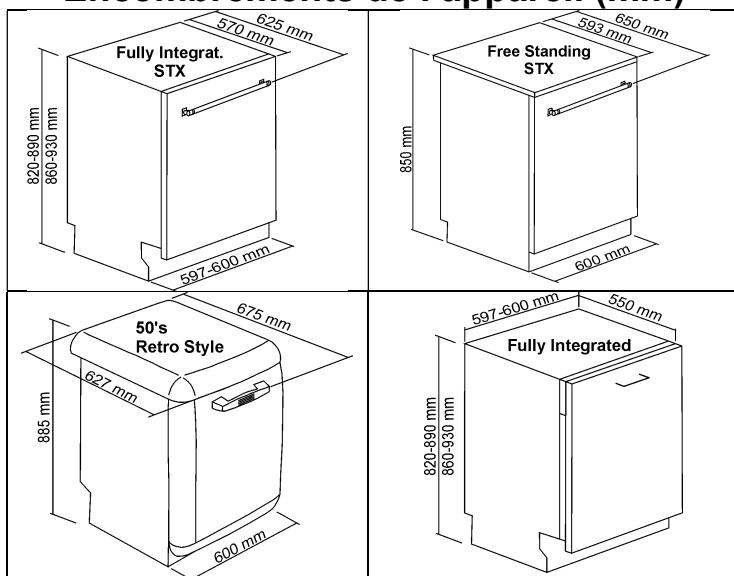


## 2. Installation

### • *Caractéristiques techniques*

<b>Pression d'alimentation en eau</b>	min. 0,05 - max. 0,9 MPa (min. 0.5 – max. 9 bar)
<b>Température eau d'alimentation</b>	max. 60°C
<b>Capacité</b>	13 couverts standard
<b>Indice de protection contre l'humidité</b>	IPX0
<b>Classe de protection contre les chocs électriques</b>	classe I
<b>Données électriques</b>	Voir la plaque signalétique

### Encombres de l'appareil (mm)



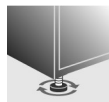


## • **Informations générales**

- Retirez les pièces en polystyrène qui bloquent les paniers.
- Placez l'appareil à l'endroit choisi.
- On peut faire adhérer les côtés aux meubles voisins et le panneau de fond au mur de votre pièce.
- Si le lave-vaisselle est installé à proximité d'une source de chaleur, il faudra interposer un panneau à isolation thermique afin de prévenir les surchauffes et les pannes.
- Pour assurer la stabilité, installez les appareils à encastrement inférieur ou intégrables uniquement sous des plans de travail continus en les vissant aux meubles adjacents.
- Pour faciliter les opérations d'installation, les tuyaux d'alimentation et d'évacuation sont orientables dans toutes les directions ; contrôlez que ces derniers ne soient pas pliés ou étranglés et qu'ils ne soient pas trop tendus. .
- Serrez la bague de fixation après avoir orienté les tuyaux dans la direction souhaitée.
- Pour le passage de tuyaux et du câble d'alimentation, le trou doit avoir un diamètre de 8 cm minimum.
- Avant de positionner définitivement le lave-vaisselle, ouvrez le robinet d'arrivée d'eau et assurez-vous de l'absence de fuites sur le raccord au robinet, sur le raccord au lave-vaisselle et sur le tuyau.
- Pour une installation en appui sur la paroi postérieure du lave-vaisselle, il faut faire passer les tubes dans le bas de l'appareil, dans l'espace prévu à cet effet.



- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 7 ans après la fin de production du modèle: la pompe de lavage et de vidange, les résistances de chauffage, les tubages, y compris les tuyaux, les vannes, les filtres et les dispositifs d'acquastop, les parties structurelles et internes relatives à la porte (séparément et combinées), les cartes à circuits imprimés, les écrans électroniques, les interrupteurs à pression, les thermostats et les capteurs, les logiciels et les micrologiciels, y compris le logiciel pour le rétablissement.
- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 10 ans après la fin de production du modèle: les charnières et les joints d'étanchéité de la porte, les autres joints, les bras de lavage, le groupe de filtration, les paniers, les voies de guidage et les accessoires.
- Certaines pièces de rechange ne sont disponibles que pour les réparateurs autorisés.
- Toutes les pièces de rechange ne concernent pas tous les modèles.
- La base de données EPREL de l'UE fournit des informations relatives aux performances du lave-vaisselle. La base de données peut être consultée de manière directe grâce au code QR présent sur l'étiquette énergétique du lave-vaisselle ou en utilisant le lien <https://eprel.ec.europa.eu>. Dans ce cas, il faudra saisir le nom du modèle présent sur la plaque des caractéristiques, appliquée sur le côté de la porte. Pour des informations détaillées sur l'étiquette énergétique : [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).



Mettez l'appareil à niveau au sol à l'aide de pieds réglables en utilisant la clé hexagonale mâle appropriée. Cette opération est indispensable pour assurer le fonctionnement correct du lave-vaisselle.



*Certains modèles sont dotés d'un seul pied postérieur à crémaillère réglable à l'avant à l'aide d'une vis placée en bas sur la partie antérieure de l'appareil.*



Il est **formellement interdit** d'encastrer le lave-vaisselle sous une table de cuisson. **Il n'est pas non plus permis** d'installer le lave-vaisselle directement en contact avec des appareils **autres que les appareils électroménagers traditionnels** encastrés prévus pour la cuisine (cheminées, poêles...). Si le lave-vaisselle est encastré dans un emplacement adjacent à un autre appareil électroménager (ou à d'autres électroménagers), les prescriptions fournies par le fabricant de cet appareil devront être scrupuleusement respectées (distances minimales, mise en place, etc.).



**Seulement pour les modèles pose libre:**  
- Il est **formellement interdit** de monter une table de cuisson sur un lave-vaisselle pose libre.



- Si l'appareil n'est pas intégré et est donc accessible d'un côté, la zone de la charnière de la porte doit être couverte pour des raisons de sécurité (risque de blessures). Les protections sont disponibles comme accessoires auprès des revendeurs spécialisés ou auprès du service après-vente.
- Le plan top des lave-vaisselles à installation libre peut être retirée pour permettre l'installation sous un plan de travail. Il est nécessaire d'acheter le **kit approprié** auprès de revendeurs agréés ou du Service d'assistance technique. L'opération doit être effectuée par du personnel autorisé.

### ***Raccordement au réseau de distribution d'eau***



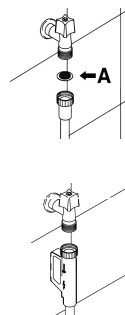
***Prévenir le risques d'engorgement ou de dommage:*** si la tuyauterie de l'eau est neuve ou si elle est restée inactive pendant longtemps, avant de procéder au raccordement au réseau de distribution d'eau, s'assurer que l'eau soit limpide et sans impuretés afin d'éviter d'endommager l'appareil.

***Pour le raccordement du lave-vaisselle au réseau hydrique, utilisez exclusivement des tuyaux neufs; de vieux tuyaux ou des tuyaux usés ne doivent pas être réutilisés.***

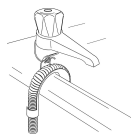


## RACCORDEMENT À LA PRISE D'EAU

Raccorder le tuyau d'alimentation à une prise d'eau froide avec raccord fileté  $\frac{3}{4}$ " gaz en interposant le filtre **A** en dotation. **Bien visser la bague du tuyau avec les mains puis compléter l'opération en serrant d'environ  $\frac{1}{4}$  de tour avec une pince.** Dans les modèles dotés d'**AQUASTOP**, le filtre est déjà présent dans la bague filetée.



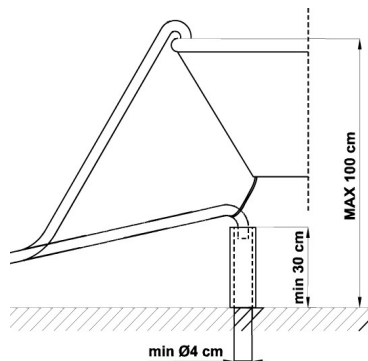
Il est possible d'alimenter le lave-vaisselle avec de l'eau **ne dépassant pas 60°C**. En alimentant l'appareil avec de l'eau chaude, le temps de lavage sera raccourci de 20 minutes environ, mais son efficacité sera toutefois légèrement réduite. Le raccordement devra être effectué à la prise domestique de l'eau chaude et selon les mêmes modalités décrites pour le raccordement à la prise d'eau froide.



## RACCORDEMENT AU TUYAU D'ÉVACUATION

Introduire le tuyau spécial dans une conduite d'évacuation au diamètre minimum de **4 cm**; en alternative, le mettre dans l'évier en utilisant le support du tuyau fourni avec l'appareil, mais en prenant soin d'éviter les étranglements ou les courbures excessives.

Il est important d'éviter que le tuyau puisse se décrocher et tomber. Pour ce faire, le support du tuyau est doté d'un orifice grâce auquel il est possible de le fixer à l'aide d'un lacet au mur ou au robinet. L'extrémité libre sera placée à une hauteur comprise entre **30 et 100 cm** et ne devra jamais être recouverte par l'eau. En présence de tuyaux de rallonge disposés horizontalement, pour un maximum de 3 m, placez le tuyau d'évacuation à une hauteur maximale de **85 cm** du sol.



**Indice de protection contre l'humidité : IPX0**





## • **Branchement électrique et avertissement**



Vérifiez que les valeurs de tension et de fréquence de réseau correspondent à celles reportées sur la plaque d'identification de l'appareil qui est placée sur le bord interne de la porte.



La fiche à l'extrémité du câble d'alimentation et la prise correspondante devront être du même type et conformes aux normes en vigueur sur les installations électriques.

La fiche devra être accessible après l'installation.

**Ne jamais ôter la fiche en tirant sur le câble.**



Après le remplacement du câble d'alimentation, assurez-vous que l'**étrier** d'ancrage du câble soit correctement fixé.



**Évitez l'utilisation d'adaptateurs ou de dérivateurs** car ils pourraient provoquer des échauffements et des brûlures.



***Le remplacement du câble d'alimentation doit être effectué par le fabricant ou par un SAV agréé afin d'éviter tout risque.***



***Certains composants continuent à être alimentés même quand le bouton MARCHE/ARRÊT est en position ARRÊT. Avant toute opération de maintenance sur l'appareil, débranchez l'alimentation secteur ou coupez le courant par le dispositif d'interruption au mur.***

**Indice de protection contre les chocs électriques : I**



## 2 Description des commandes

### 2.1 Le bandeau de commandes supérieur

Toutes les commandes et les contrôles du lave-vaisselle sont réunis sur le bandeau de commandes supérieur. Les opérations d'allumage, de programmation, d'extinction, etc., ne peuvent être exécutées qu'avec la porte ouverte.



Le bandeau représenté est fourni à titre indicatif, la forme des voyants et des boutons peut varier en fonction du modèle.

<b>1</b>	<b>TOUCHE D'ALLUMAGE/EXTINCTION</b> Cette touche permet d'allumer/éteindre le lave-vaisselle.
<b>2</b>	<b>VOYANTS PROGRAMME SÉLECTIONNÉE</b> Le voyant allumé indique le programme sélectionné et la présence d'éventuelles anomalies (consulter le guide de dépannage).
<b>3</b>	<b>BOUTON SÉLECTION PROGRAMMES</b>
<b>4</b>	<b>VOYANT MANQUE DE SEL</b>
<b>5</b>	<b>VOYANT MANQUE DE PRODUIT DE RINÇAGE</b>
<b>6</b>	<b>OPTIONS</b>




### CONFIGURATION DU PROGRAMME DE LAVAGE ET ALLUMAGE

Après avoir trouvé le programme le mieux adapté d'après le tableau des programmes :

- Presser la touche **ALLUMAGE/EXTINCTION (1)** et attendre l'allumage du **VOYANT PROGRAMMES (2)**;
- Appuyer plusieurs fois sur le bouton de **SÉLECTION PROGRAMMES (3)** jusqu'à l'allumage du voyant correspondant au programme désiré;
- sélectionner l'option souhaitée (facultatif, si les options sont affichées) ;
- fermer la porte; après **2" sec.** Eviro le programme commence, pendant son déroulement le **VOYANT** correspondant clignotera (signalisation de programme en cours).



### TABLEAU DES PROGRAMMES

PROGRAMMA NUMERO ET SYMBOLE	CHARGE VASSELLE ET COUVERTS	DÉROULEMENT PROGRAMMES	DURÉE	CONSOMMATION	
			MINUTES (1)	EAU LITRES	ÉNERGIE KWh (1)
<b>1 VERRES À VIN 45°</b> 	Programme de lavage pour verres à vin et porcelaines légèrement encrassés. Idéal lorsque l'on désire du cristal brillant	Lavage à 45°C 2 rinçages à froid Rinçage à 70°C Séchage	75	12	1,15
<b>2 (*) (**)</b> <b>ECO</b> <b>EN 60436</b>	Programme de lavage à faible consommation d'eau et d'énergie, recommandé pour le lavage de vaisselle avec un encrassement normal, même avec des résidus secs.	Lavage à 48°C Rinçage à froid Rinçage à 44°C Séchage	280	8,5	0,74
<b>3 MIX 65°</b>  <b>IEC/DIN***</b>	Programme de lavage pour vaisselle mixte et casseroles avec un encrassement normal, même avec des résidus secs.	Prélavage à froid Lavage à 65°C Rinçage à froid Rinçage à 70°C Séchage	110	12	1,35
<b>4 FULL EXPRESS 60'</b> <b>60 min</b>	Programme de lavage rapide pour vaisselle mixte et casseroles avec un encrassement normal, même avec des résidus secs. En 60 minutes la vaisselle est lavée et séchée.	Lavage à 65°C Rinçage à froid Rinçage à 70°C Séchage	60	9	1,40
<b>5 HYGIENE 99,9%</b>  <b>****</b>	Programme indiqué pour un lavage intensif de plats, casseroles, poêles, planches à découper, biberons. Idéal pour la vaisselle utilisée par des enfants ou des personnes souffrant d'allergies afin d'obtenir un niveau d'hygiène supérieur.	Prélavage chaud Lavage à 70°C 2 Rinçage à froid Rinçage à 75°C Séchage	130	14,5	1,50

**IMPORTANT:** lire le tableau «**REMARQUES ET RÉFÉRENCES**» aux pages suivantes.

**REMARQUE:** Le programme appelé Hygiène 99,9% a été testé par un laboratoire externe (VDE) sans option sélectionnée.  
Pour garantir l'efficacité du programme, le cycle ne doit pas être interrompu.



*Si la porte du lave-vaisselle est ouverte ou mal fermée, le cycle de lavage ne se lance pas.*



## REMARQUES ET RÉFÉRENCES

Effectuer le trempage <b>uniquement</b> en demi-charge. Les options <b>ne</b> peuvent <b>pas</b> être utilisées avec le programme <b>trempage</b> .	
*	Programme standard conforme à la norme <b>EN 60436</b> .
**	<b>Ouverture porte automatique – Dry Assist</b> L'ouverture porte automatique est <b>présente</b> dans les programmes indiqués par ** dans la première colonne.
***	Programme de référence <b>IEC/DIN</b> .
****	Programme de référence pour les laboratoires. Détergent: <b>20g</b> dans le <b>distributeur + 10g</b> sur la porte ou pastille. <b>Disposition</b> : voir photo au paragraphe «utilisation des paniers».
(1)	La consommation et la durée des programmes ont été mesurées selon la norme <b>EN 60436</b> . Les valeurs peuvent varier en fonction de la température de l'eau et de la température ambiante, du type et de la quantité de vaisselle.
(2)	1 ou 2 rinçages froids selon le modèle.

## RÉFÉRENCES à l'ÉTIQUETAGE ÉNERGÉTIQUE jointes au lave-vaisselle :

- La consommation d'énergie annuelle est basée sur **280 cycles de lavage standard** avec alimentation en eau froide et sur la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.
- La consommation d'eau est basée sur **280 cycles de lavage standard**. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.
- Les informations se rapportent au programme **STANDARD EN 60436** (figurant dans le tableau des programmes), le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau. Le programme convient au lavage d'une vaisselle normalement sale.
- Classe d'efficacité de séchage exprimée sur une échelle allant de «**G**» (efficacité minimale) à «**A**» (efficacité maximale).

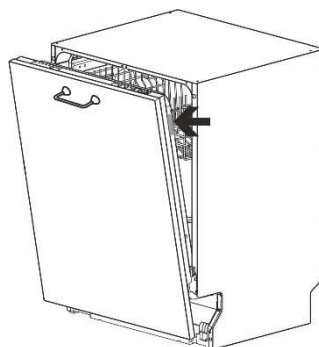
### **Note pour les instituts testeurs**

Les instituts testeurs reçoivent des indications pour les tests comparatifs (par ex. selon la norme EN60436).

Si le feuillet pour les instituts n'est pas compris dans la documentation, demander les indications à l'adresse courriel suivante :

[dishwasher@test-domestic-appliances.com](mailto:dishwasher@test-domestic-appliances.com)

Au moment de la demande, indiquer le modèle (MOD) et le numéro de série (S/N) présents sur l'étiquette appliquée sur le côté de la porte.



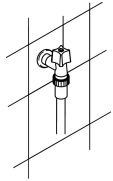


## 2.2 Programmes de lavage



**Avant de faire démarrer un programme de lavage, vérifiez que:**

- Le robinet de l'eau soit **ouvert**.
- Dans le **réservoir** de l'adoucisseur il y ait du **sel régénérant**.
- Dans le **réservoir** il y a la **dose adéquate de détergent**.
- Les paniers aient été **chargés correctement**.
- Les bras de lavage tournent **librement** et sans obstacles.
- La porte du lave-vaisselle soit **bien fermée**.



**Attention:**

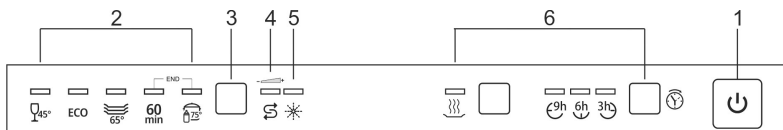
Au cours de la phase initiale du programme de lavage, le fonctionnement des bras de lavage n'est pas perçu, parce que leur rotation commence environ 5 minutes après le Start. Ceci est le cours normal du cycle de lavage.

### OUVERTURE AUTOMATIQUE DE LA PORTE – DRY ASSIST (toujours présente sur le programme ECO)

Le programme se termine avec une phase de séchage constituée d'un temps à porte fermée se un temps avec porte entre-ouverte (simple temps d'attente pour favoriser ultérieurement le séchage). La durée dépend du programme et du modèle. Toute intervention (ouverte/fermeture porte, arrêt, etc.) durant cette phase comporte la fin anticipée du programme.

Il est possible d'interrompre le programme durant la phase de séchage et de vider le lave-vaisselle avant la fin effective (end) signalée par un système visuel et/ou acoustique (selon le modèle), mais le séchage pourrait ne pas être optimal.

**Le déroulement prévu du programme est complet seulement quand la fin (end) est signalée par une système visuel et/ou acoustique (selon le modèle).**



Delay

### DELAY

L'option permet de programmer le démarrage du lave-vaisselle pendant la plage horaire souhaitée (par ex. nocturne). Appuyez sur le bouton **DELAY** pour retarder le démarrage de **3, 6, 9 heures**. Pour annuler le réglage, appuyez plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que les voyants s'éteignent. **Il n'est pas possible de sélectionner l'option une fois le programme démarré.** À la fermeture de la porte, le lave-vaisselle effectue un pré-lavage, après quoi le « retard programme » réglé s'enclenche.



## EXTRA DRY

L'option ajoute un rinçage chaud garantissant un meilleur séchage de la vaisselle. Indiquée pour les charges avec de la vaisselle au séchage difficile tels que les casseroles, les poêles antiadhésives et les récipients en plastique.

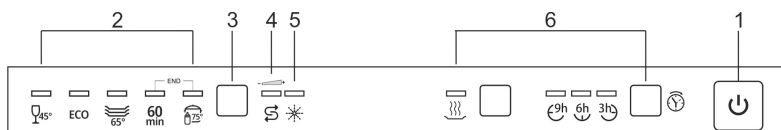
## ANNULATION DU PROGRAMME EN COURS

- Pour annuler le programme en cours, il est nécessaire après avoir ouvert la porte, presser et tenir pressé pendant quelques secondes le bouton de **SELECTION PROGRAMMES (3)** jusqu'à l'allumage simultané des **voyants** des programmes **4 et 5** (marqués "end").

---- END ----



- Refermer la porte.
- Après 1 minute environ, la machine finit son cycle.



## MODIFICATION DU PROGRAMME

Pour modifier un programme en cours, ouvrir la porte et sélectionner le nouveau programme. Lorsque la porte est refermée, le lave-vaisselle exécute automatiquement le nouveau programme.



## POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE! ... ET RESPECTER L'ENVIRONNEMENT

- **Toujours** utiliser le lave-vaisselle en **pleine charge**.
- Ne pas rincer au préalable la vaisselle à l'eau courante.
- Utiliser le programme de lavage le **plus approprié** à chaque type de charge.
- Ne pas effectuer de rinçages préliminaires.
- Raccorder le lave-vaisselle à une installation d'eau chaude jusqu'à 60°C (si disponible).



### POUR RÉDUIRE LES CONSOMMATIONS DE DÉTERGENT ! ... ET RESPECTER L'ENVIRONNEMENT

Les phosphates présents dans le détergent pour lave-vaisselle constituent un problème du point de vue écologique. Pour éviter une consommation excessive de détergent, mais aussi d'énergie électrique, il est conseillé :

- **de séparer la vaisselle** plus délicate de la vaisselle plus résistante aux détergents agressifs et aux températures élevées;
- **de ne pas verser** le détergent directement sur la vaisselle.



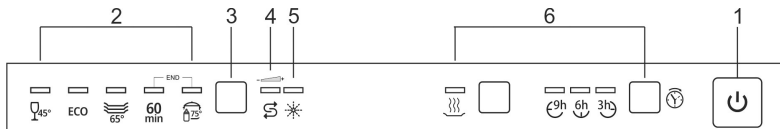
Si l'on doit ouvrir la porte pendant le lavage, le programme sera interrompu, le voyant correspondant continuera à clignoter et un signal sonore avisera que le cycle n'est pas terminé. Il faudra attendre environ **1 minute** avant de fermer la porte pour faire repartir le programme. À la fermeture de la porte le programme reprendra du point où il a été interrompu. Il est opportun d'effectuer cette opération **uniquement si elle est nécessaire**, car elle pourrait provoquer des irrégularités dans le déroulement du programme.

### ARRET

À la fin du programme, le lave-vaisselle émet un bref signal sonore et les **voyants** des programmes **4** et **5** (marqués «end») clignotent.



On obtient l'extinction de la machine en ouvrant la porte et en appuyant sur le bouton d'**ALLUMAGE/EXTINCTION (1)**.



### GESTION DE L'ÉNERGIE

Après **5 minutes d'inactivité** (cycle de lavage terminé, interrompu ou programmé sans avoir été lancé), le lave-vaisselle passe en **stand-by** afin de réduire la consommation d'énergie.

Dans cet état, le système de visualisation du lave-vaisselle (voyants ou afficheur en fonction des modèles) est reprogrammé plus lentement (**1 allumage toutes les 5 secondes**).

### EXTRACTION DE LA VAISSELLE

À la fin du programme de lavage, attendre au moins **20 minutes** avant d'extraire la vaisselle, de sorte à ce qu'elle refroidisse. Pour éviter que d'éventuelles gouttes d'eau restées dans le panier supérieur puissent tomber sur la vaisselle qui se trouve encore dans le panier inférieur, il est **conseillé** de vider tout d'abord le panier inférieur et ensuite le panier supérieur.





## 3. Utilisation

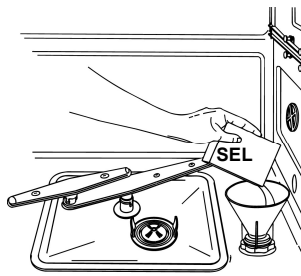
Après avoir correctement installé le lave-vaisselle, le préparer afin qu'il puisse entrer en fonction en effectuant les opérations suivantes:

- Régler l'adoucisseur d'eau;
- Introduire du sel régénérant;
- Introduire du produit de rinçage et du détergent.

### 3.1 Utilisation de l'adoucisseur d'eau



La quantité de calcaire contenu dans l'eau (indice de dureté de l'eau) est responsable des taches blanchâtres sur la vaisselle sèche, laquelle, avec le temps, a tendance à devenir opaque. Le lave-vaisselle est équipée d'un adoucisseur automatique qui, en utilisant du sel régénérant spécifique, soustrait à l'eau les substances durcissantes.



En utilisant de l'eau d'une dureté moyenne, le nouveau chargement de sel devra être effectué environ tous les **20 lavages**. Le réservoir de l'adoucisseur a une capacité d'environ **1 kg** de sel en grains et est situé sur le fond du lave-vaisselle. Certains modèles sont dotés d'un indicateur optique de niveau de sel. Dans cette modèles le bouchon du réservoir du sel contient un flotteur de couleur verte qui descen lorsque la concentration de sel dans l'eau diminue. Lorsque le flotteur vert n'est plus visible du bouchon transparent, ajouter le sel régénérant. Après avoir sorti le panier inférieur, dévisser le bouchon du réservoir dans le sens contraire des aiguilles d'un montre et verser le sel en utilisant l'entonnoir fourni. Avant de revisser le bouchon, éliminer les éventuels résidus de sel près de l'ouverture du goutlot.



- *À la première utilisation du lave-vaisselle, il faut également introduire, en plus du sel, **un litre d'eau**.*
- *Après chaque remplissage du réservoir, s'assurer que **le bouchon soit soigneusement refermé**. Le mélange d'eau et d'éventuel détergent ne doit pas pénétrer dans le réservoir du sel car cela compromettrait le fonctionnement de l'installation de régénération. Dans ce cas la garantie ne serait plus valable.*
- *N'utiliser **que** du sel régénérant pour lave-vaisselle domestiques. Si on utilise du sel en pastilles **ne pas remplir complètement** le réservoir.*



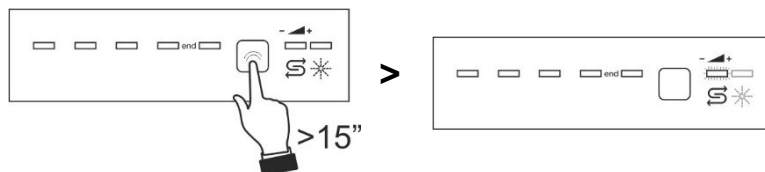
- **Ne pas utiliser de sel alimentaire** car il contient des substances non solubles qui peuvent, avec le temps, compromettre le fonctionnement de l'adoucisseur.
- Lorsque cela est nécessaire, effectuer l'opération de chargement du sel **avant de faire démarrer le programme de lavage** ; la solution saline excessive sera ainsi éliminée par l'eau ; un séjour prolongé d'eau salée à l'intérieur de la cuve de lavage peut provoquer des phénomènes de **corrosion et ne peut en aucun cas engager notre responsabilité**. Veillez donc à ce que la cuve inox de votre lave-vaisselle soit toujours vidée de l'eau de lavage lorsque le lave-vaisselle n'est pas utilisé.



**Faire attention à ne pas confondre l'emballage du sel avec celui du détergent** : l'introduction de détergent dans le réservoir du sel endommagera l'adoucisseur.

### RÉGLAGE DE L'ADOUCCISSEUR

Le réglage s'effectue au moyen du **BOUTON DE SÉLECTION DE CYCLES (3)**. Maintenir enfoncé le bouton jusqu'au clignotement de l'**INDICATEUR DE RÉGLAGE DE DURETÉ DE L'EAU (4)**. Les **VOYANTS DU CYCLE SÉLECTIONNÉ (2)** indiquent le réglage courant. De simples pressions sur le bouton modifient la sélection selon la séquence du tableau suivant :



À la suite du réglage ou de l'affichage de celle qui est configurée, il suffit de relâcher le bouton pendant quelques secondes, et le lave-vaisselle se remet automatiquement à l'état standard en quittant le mode réglage.



## TABLEAU DE LA DURETÉ DE L'EAU

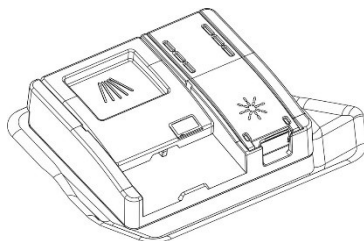
DURETÉ DE L'EAU		REGLAGE		
Duretés Allemandes (°dH)	Duretés Françaises (°dF)			
0 – 6	0 – 11	<b>H0</b>	Tous les voyants	
7 – 10	12 – 18	<b>H1</b>	Un voyant allumé	
11 – 15	19 – 27	<b>H2</b>	Deux voyants allumés	
16 – 21	28 – 37	<b>H3</b>	Trois voyants allumés	
22 – 28	38 – 50	<b>H4</b>	Quatre voyants	
29 - 50	51 – 90	<b>H5</b>	Cinq voyants allumés	

Demander les informations relatives au degré de dureté de l'eau à l'entreprise hydrique de distribution.

Réglage par défaut : **H3 - 16-21°dH – 28-37°dF**

### 3.2 Utilisation du distributeur du produit de lavage et de rinçage

Le distributeur de détergent et le doseur du produit de rinçage se trouvent dans la partie interne de la porte: le **distributeur** à gauche et le **doseur** à droite.



À l'exception du programme **TREMPAGE**, avant chaque lavage il faudra introduire dans le **distributeur** la dose adéquate de détergent. Le produit pour le rinçage sera par contre ajouté seulement en fonction des besoins.



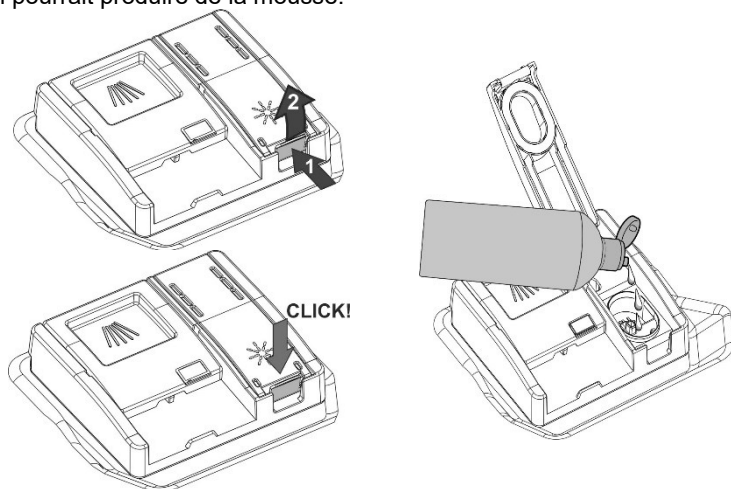
### ADDITION DU PRODUIT POUR LE RINÇAGE

Le produit de rinçage accélère le séchage de la vaisselle et empêche la formation de taches et de dépôts de calcaire ; il est automatiquement ajouté à l'eau au cours du dernier rinçage à partir du réservoir qui se trouve sur le côté intérieur de la porte.

Pour ajouter le produit de rinçage:

- Ouvrir le conteneur, en appuyant et en soulevant la languette sur le couvercle.
- Introduire le produit de rinçage jusqu'au remplissage du conteneur. Ajouter à nouveau le produit de rinçage quand le voyant de signalement du manque de produit de rinçage s'allume.
- Fermer le couvercle, le déclic de fermeture est audible.

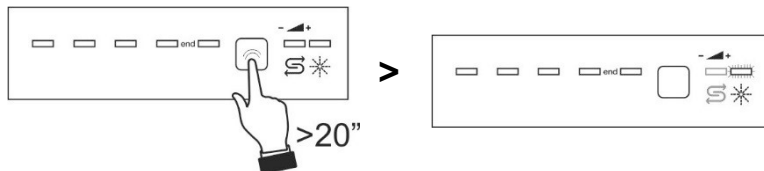
Nettoyer à l'aide d'un chiffon le produit de rinçage éventuellement sorti car il pourrait produire de la mousse.





## RÉGLAGE DU DOSAGE DU PRODUIT DE RINÇAGE

Appuyez et gardez enfoncé le bouton **SÉLECTION PROGRAMMES (3)**, après environ **15"** le voyant sel clignote, gardez-le enfoncé jusqu'à ce que **clignote le voyant produit de rinçage (5)** et que **les voyants programmes (2)** indiquent le réglage en cours. Appuyez alors plusieurs fois sur le bouton **SÉLECTION PROGRAMMES (3)** pour choisir le dosage souhaité selon le tableau suivant :



À la suite du réglage ou de l'affichage de celui qui est configuré, il suffit de relâcher le bouton pendant quelques secondes, et le lave-vaisselle se remet automatiquement à l'état standard en quittant le mode réglage.

### TABLEAU DE RÉGLAGE DU PRODUIT DE RINÇAGE

0 – pas de distribution	<b>b0</b>	Tous les voyants éteints	
au moins 2 ml	<b>b1</b>	Un voyant allumé	
3ml	<b>b2</b>	Deux voyants allumés	
4ml	<b>b3</b>	Trois voyants allumés	
5 ml	<b>b4</b>	Quatre voyants allumés	
au maximum 6 ml	<b>b5</b>	Cinq voyants allumés	

Réglage par défaut : **b4- 5 ml**



- La dose de produit de rinçage devra être **augmentée** si la vaisselle est opaque ou si elle présente des taches circulaires.
- Si la vaisselle est par contre collante ou si elle présente des rayures blanchâtres, il faudra **réduire** la dose de produit de rinçage.

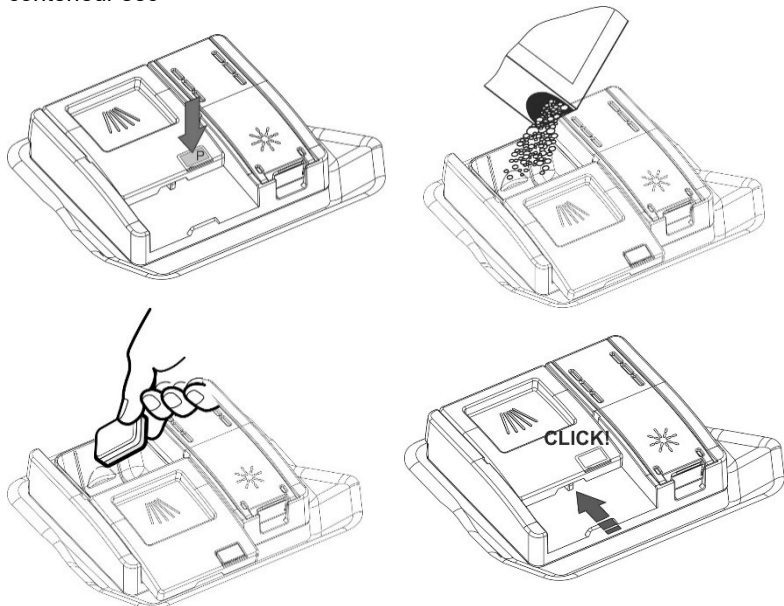


### CHARGEMENT DU DÉTERGENT

Pour ouvrir le couvercle du distributeur de détergent, appuyer légèrement sur le bouton **P**. Introduire le détergent ou la pastille et refermer le couvercle, en faisant glisser jusqu'au déclic d'arrêt.

Pendant le lavage, le distributeur s'ouvrira automatiquement.

Introduire le détergent (même sous forme de pastille) uniquement avec le conteneur sec





- *Quand on sélectionne un programme avec pré-lavage chaud (lire le tableau des programmes), introduire une quantité supplémentaire de détergent dans le compartiment **G/H** (selon les modèles).*
- **N'utiliser que** des détergents spécifiques pour lave-vaisselle.
- *Garder les emballages de détergent bien fermés en lieu sec, pour empêcher la formation de grumeaux qui compromettraient les résultats de lavage. Après leur ouverture, les produits ne doivent pas être gardés trop longtemps car le détergent perd de son efficacité.*
- *Ne pas utiliser de détergents pour laver la vaisselle à la main sous peine de compromettre le fonctionnement du lave-vaisselle.*
- *Doser correctement la quantité de détergent car une quantité insuffisante provoque une élimination incomplète de la saleté, tandis qu'une quantité excessive n'augmente pas l'efficacité du lavage, mais ne représente par contre qu'un gaspillage.*

*Pour la protection de l'environnement nous conseillons l'emploi de détergents **sans phosphates ni chlore**.*



**L'introduction de détergent, même liquide, dans le réservoir du produit de rinçage endommagera le lave-vaisselle.**

### 3.3 Avertissements et conseils généraux



*Avant de procéder au premier lavage avec votre lave-vaisselle, il est opportun de lire les conseils suivants concernant la nature de la vaisselle à laver et de son placement dans les paniers.*

*Il n'existe généralement pas de limites quant au lavage de la vaisselle d'usage domestique, mais dans certains cas il faudra tenir compte de ses caractéristiques.*

*Avant de disposer la vaisselle dans les paniers, il est nécessaire :*

- *d'éliminer les restes de nourriture les plus gros, comme par exemple les os ou les arêtes qui pourraient non seulement engorger le filtre, mais endommager également la pompe de lavage ;*
- *faire tremper les casseroles ou les poêles qui présentent sur leur fond des résidus de nourriture brûlée afin que ces derniers se détachent plus facilement ; les placer ensuite dans le PANIER INFÉRIEUR.*

*Effectuer un pré-lavage de la vaisselle sous l'eau courante avant de la charger dans les paniers représente un gaspillage inutile d'eau.*

**Une disposition correcte de la vaisselle assure de bons résultats de lavage.**

**ATTENTION !**

- *S'assurer que la vaisselle soit bien bloquée, qu'elle ne puisse pas se renverser et qu'elle n'entrave pas la rotation des bras de lavage durant le fonctionnement;*
- *Ne pas introduire de petits objets dans les paniers ; en tombant, ils pourraient bloquer les bras de lavage ou la pompe de lavage;*
- *Les récipients tels que les tasses, les bols, les verres et les casseroles doivent toujours être disposés avec leur ouverture vers le bas et leur cavité oblique pour permettre l'écoulement de l'eau;*
- *Ne pas disposer les articles de vaisselle les uns sur les autres ou de sorte à ce qu'ils se couvrent réciproquement;*
- *Ne pas disposer les verres trop près les uns des autres car, en se touchant, ils pourraient se casser ou il pourrait y rester des taches.*

**S'ASSURER que la vaisselle utilisée soit indiquée pour lavage en lave-vaisselle.**

**Vaisselle ne pouvant être lavée dans un lave-vaisselle :**

- **Casseroles et vaisselle en bois :** elles peuvent s'abîmer à cause des températures de lavage élevées;
- **Objets d'artisanat :** ils peuvent rarement être lavés dans un lave-vaisselle. Les températures relativement élevées de l'eau et les détergents utilisés peuvent les endommager;
- **Vaisselle en plastique :** la vaisselle en plastique résistant à la chaleur doit être lavée dans le panier supérieur;
- **Vaisselle et objets en cuivre, étain, zinc et laiton :** elle tend à se tacher;
- **Argenterie :** la vaisselle en argent peut se tacher;
- **Verre et cristal :** les objets en verre et en cristal peuvent généralement être lavés dans un lave-vaisselle. Cependant, il existe certains types de verre et de cristal qui deviennent opaques et qui perdent leur transparence après de nombreux lavages ; pour ce type de matériaux, nous conseillons de toujours utiliser le programme le moins agressif du tableau des programmes;
- **Vaisselle avec des décorations :** les objets décorés se trouvant dans le commerce ont généralement une bonne résistance aux lavages dans les lave-vaisselle, même s'il peut arriver que leurs couleurs pâlisent après des lavages fréquents. En cas de doute sur la résistance des couleurs, il est opportun de laver peu de pièces à la fois pendant environ un mois.





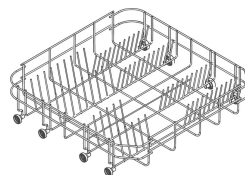
## 3.4 Utilisation des paniers

Capacité, y compris la vaisselle de service: **13 couverts**.

### PANIER INFÉRIEUR

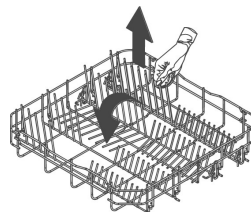
Le panier inférieur reçoit l'action du bras de lavage inférieur à l'intensité maximale et devra donc contenir la vaisselle la plus "difficile" et la plus sale.

Toutes les combinaisons et variétés de charge sont permises à condition que l'on prenne soin de disposer la vaisselle, les casseroles et les poêles de façon à ce que toutes les surfaces soient exposées aux jets d'eau provenant du bas.



Avec supports fixes

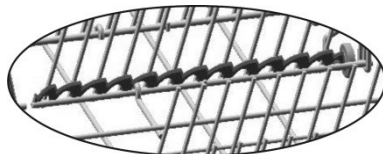
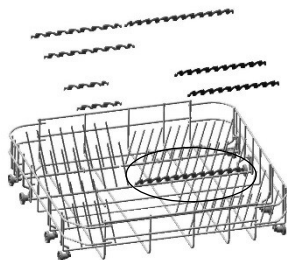
Pour exploiter au maximum l'espace dans le panier lorsque l'on charge de la vaisselle de grandes dimensions, certains modèles sont dotés de supports basculants pour assiettes en 2 ou 4 secteurs.



Avec supports basculants

### SUPPORTS PANIER INFÉRIEUR

Certains modèles sont équipés de supports du panier inférieur utiles pour améliorer le séchage des assiettes. Les supports se trouvent dans le sachet des accessoires, pour les utiliser, les enfiler dans les logements prévus (voir figure).

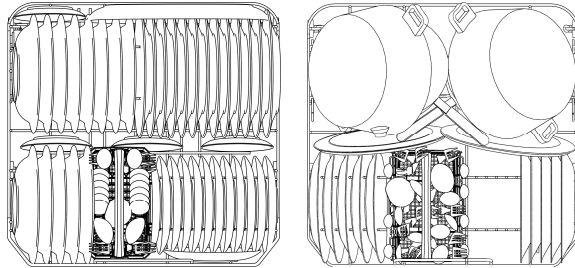




### CHARGEMENT DU PANIER INFÉRIEUR

Disposer soigneusement et verticalement les assiettes plates, creuses, à dessert et les plats. Les casseroles, les poêles et leurs couvercles correspondants doivent être retournés vers le bas. Disposer les assiettes creuses et celles à dessert en ayant toujours soin de laisser un espace entre elles.

Exemples de chargement :



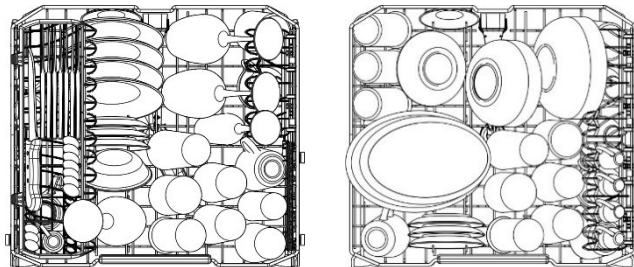
### PANIER SUPÉRIEUR

Il est conseillé de charger le panier supérieur avec de la petite vaisselle ou de la vaisselle d'une grandeur moyenne, comme par exemple des verres, des assiettes, des tasses à café ou à thé, des assiettes sans rebord et des objets légers en plastique. Si le panier supérieur est utilisé dans la position la plus basse, on pourra également y charger des plats à condition que ces derniers soient peu sales.

### CHARGEMENT DU PANIER SUPÉRIEUR

Mettre les assiettes tournées vers l'avant ; les tasses et les récipients creux seront placés avec l'ouverture tournée vers le bas. Le côté gauche du panier pourra être chargé avec les tasses et les verres disposés sur deux plans. Au centre on peut enfiler les assiettes et les assiettes à dessert verticalement dans les supports prévus.

Exemples de chargement :



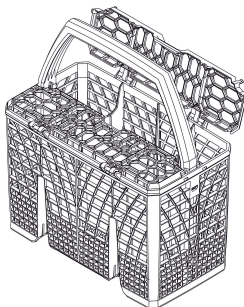


## PANIER A COUVERTS

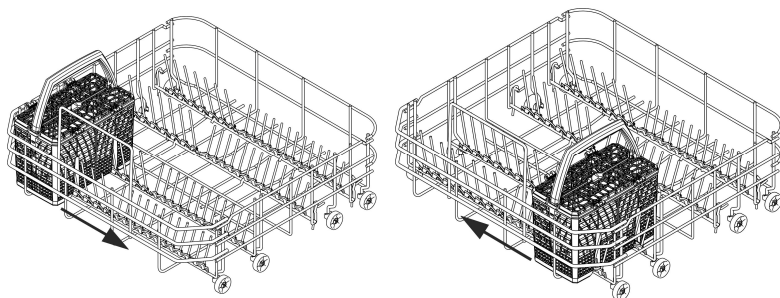
The basket is suitable for all types of cutlery, except long items that may **interfere** with the upper spray arm. The cutlery should be arranged in the spaces in the upper racks to allow the water to pass effectively between the items.

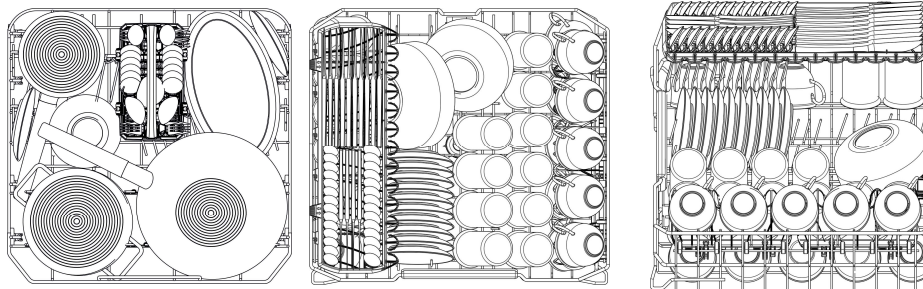
**Forks and spoons** should be positioned with the **handle facing downwards**, taking care not to injure yourself with the prongs of the forks. **Knives** should be placed in the tray on the upper rack or in the cutlery drawer, if present (depending on the model), otherwise position them with the **handles facing upwards**.

Ladles, wooden spoons and kitchen knives can be placed on the upper rack, **making sure that the blades of the knives do not protrude from the basket**. The upper racks can be opened in order to insert, for example, small items.



Le panier à couverts coulisse dans le sens transversal et peut être **placé à n'importe quel endroit** permettant une utilisation optimale de l'espace du panier inférieur.



**EXEMPLES DE CHARGEMENT POUR SALE INTENSIF****23 Couverts standards**

**Si le panier inférieur a des supports inclinables, il est préférable de les baisser pour faciliter le chargement.**

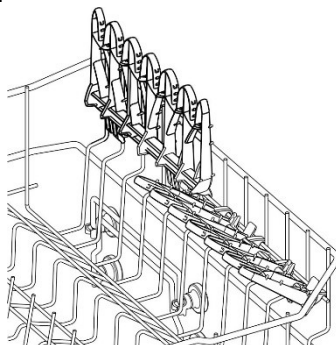
**ÉQUIPEMENT DU PANIER SUPÉRIEUR**

**(selon le modèle)**

**Abattants**

Pour tasses, petites tasses et longs objets. Les extrémités sont destinées à retenir les verres à long pied

En cas de non-utilisation, ils peuvent être soulevés (jusqu'au déclic d'arrêt) en position verticale.

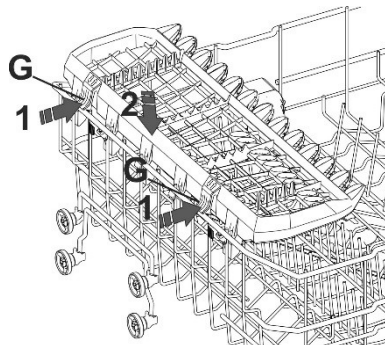
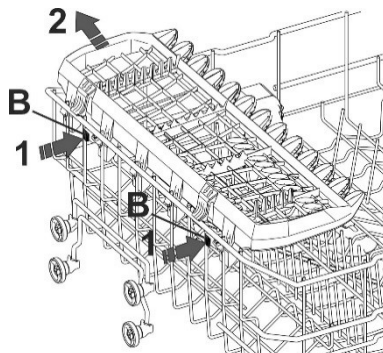
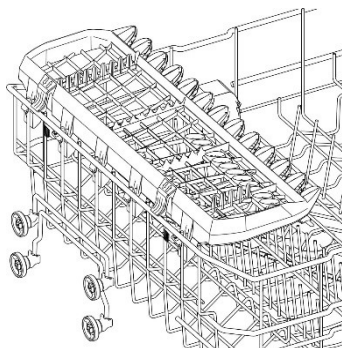




## Plateau porte-couverts

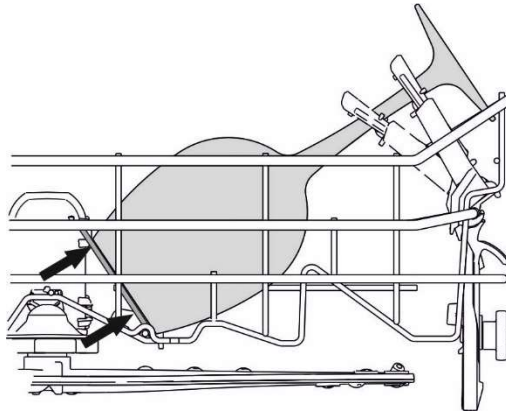
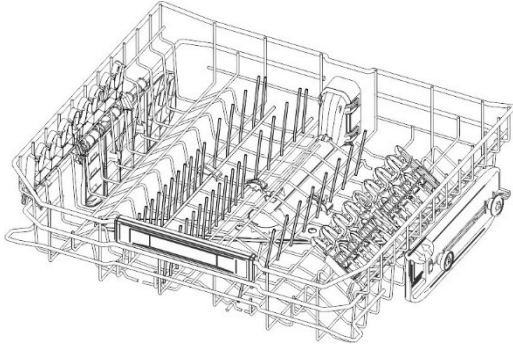
Pour couteaux, petites cuillères (à café et à dessert) et longs objets. Les extrémités sont destinées à retenir les verres à long pied.

- Il peut être démonté en enfonçant et en poussant simultanément les leviers de déblocage (**B**).
- Il doit être baissé si le panier supérieur est réglé dans la position la plus haute. Appuyer simultanément sur les enclenchements (**G**).



**Supports rabattables**

Ils peuvent être bloqués à la verticale, posés au fond du panier s'ils ne sont pas utilisés, ou mis en position intermédiaire, selon les exigences. Le support unique de droite est idéal comme appui des verres à long pied.





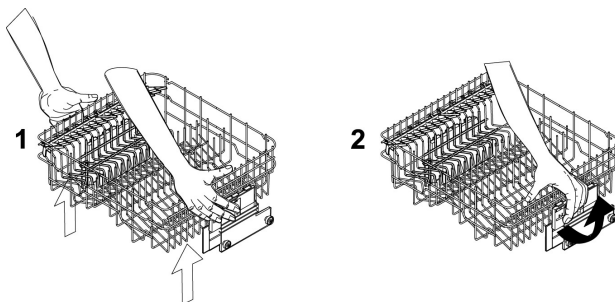
## RÉGLAGE DU PANIER SUPÉRIEUR

Le panier supérieur est réglable en hauteur pour permettre le positionnement, dans le panier inférieur, d'assiettes ou de vaisselle de grandes dimensions..

Les côtés du panier **doivent toujours être positionnés à la même hauteur**.

- Lever le panier en le tirant par le bord supérieur (1), jusqu'au premier ou second déclic selon la hauteur désirée.
- Baisser le panier après l'avoir débloqué, en tirant le levier de déblocage (2).

Le réglage est également possible avec le panier chargé ; dans ce cas, quand on le baisse il est préférable de le retenir avec une main pour éviter des coups à la vaisselle.





## 4. Nettoyage et entretien

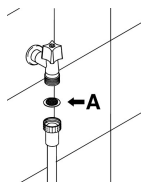


**Avant d'effectuer l'entretien de l'appareil, enlever la fiche ou interrompre l'alimentation par le dispositif d'interruption omnipolaire.**

### 4.1 Avertissements et conseils généraux

#### Éviter l'emploi de détergents abrasifs ou acides.

Les surfaces extérieures et la contre-porte du lave-vaisselle devront être nettoyées à intervalles réguliers à l'aide d'un chiffon moelleux et humide ou bien avec un détergent normal pour surfaces peintes. Les joints d'étanchéité de la porte devront être nettoyés avec une éponge humide. Il est périodiquement conseillé (une ou deux fois par an) de nettoyer la cuve et les joints pour éliminer la saleté ayant pu se déposer en utilisant un chiffon moelleux et de l'eau.



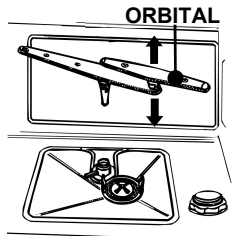
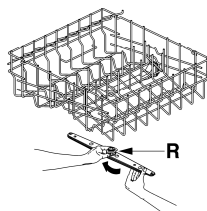
#### NETTOYAGE DU FILTRE D'ARRIVÉE D'EAU

Le filtre d'arrivée d'eau **A** situé à la sortie du robinet a besoin d'être périodiquement nettoyé. Après avoir fermé le robinet d'eau, dévisser l'extrémité du tuyau d'arrivée d'eau, retirer le filtre **A** et le nettoyer délicatement sous un jet d'eau courante. Réinsérer le filtre **A** dans son logement et revisser soigneusement la bague du tuyau d'arrivée d'eau.

#### NETTOYAGE DES BRAS DE LAVAGE

Les bras de lavage sont facilement démontables pour permettre le nettoyage périodique des buses et prévenir des engorgements possibles. Les laver sous un jet d'eau et les réintroduire soigneusement dans leurs logements, **en vérifiant que leur mouvement circulaire ne soit en aucun cas entravé.**

- Pour enlever le bras de lavage **supérieur** il faut dévisser la bague de fixation **R**.
- Pour enlever le bras de lavage **orbital** il faut saisir le bras le plus long et soulever le bras orbital vers le haut. Laver les bras sous un jet d'eau courante et les réinsérer soigneusement dans leur logement. **Après avoir remonté les bras de lavage, vérifier qu'ils tournent librement.** Dans le cas contraire, vérifier s'ils ont été correctement montés.

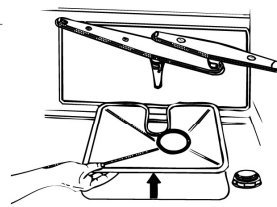
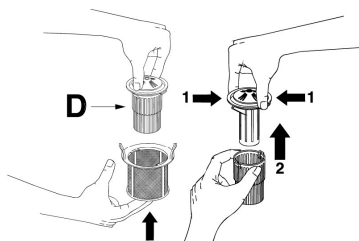






## NETTOYAGE DU GROUPE FILTRANT

- Il est opportun de contrôler périodiquement le microfiltre central **C** et, s'il le faut, le nettoyer. Pour l'enlever, il faut saisir les languettes, tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et soulever vers le haut;
- pousser par en bas le filtre central **D** pour l'extraire du microfiltre;
- séparer les deux parties qui composent le filtre en plastique en appuyant sur le corps du filtre dans la zone indiquée par les flèches;
- retirer le filtre central en le soulevant.



## INSTRUCTIONS ET CONSEILS POUR UN BON ENTRETIEN :

- Les filtres doivent être nettoyés à l'eau courante avec une brosse dure.
- Vérifier qu'il n'y ait pas de résidus alimentaires sur **le filtre lorsque vous enlevez celui-ci**. Ces résidus, en tombant dans la vidange, pourraient bloquer certains composants hydrauliques ou obstruer les trous des bras d'aspersion.
- Il est indispensable de **nettoyer les filtres attentivement** et selon les indications susmentionnées : le lave-vaisselle ne peut pas fonctionner si les filtres sont engorgés.
- **Remettre soigneusement les filtres** dans leur logement afin d'éviter d'endommager la pompe de lavage.

## SI LE LAVE-VAISSELLE RESTE INUTILISÉ PENDANT LONGTEMPS :

- Effectuer le programme de trempage **deux fois** de suite.
- **Débrancher la fiche** de la prise de courant.
- Laisser **la porte légèrement ouverte** de sorte à empêcher la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur de la cuve de lavage.
- **Remplir le doseur de produit pour le rinçage**.
- **Fermer le robinet de l'eau**.



### **AVANT DE RÉUTILISER LE LAVE-VAISSELLE APRÈS UN ARRÊT PROLONGÉ:**

- *Contrôler qu'il n'y ait pas de dépôts de boue ou de rouille à l'intérieur de la tuyauterie ; si tel est le cas, laisser couler l'eau du robinet d'alimentation pendant quelques minutes.*
- **Rebrancher la fiche** dans la prise de courant.
- **Raccorder le tuyau flexible d'alimentation d'eau et rouvrir le robinet.**

### **ÉLIMINATION DE PETITS INCONVÉNIENTS**

*Dans certains cas, il est possible d'éliminer personnellement d'éventuels inconconvénients avec l'aide des instructions suivantes :*

#### **Si le programme ne démarre pas, vérifier que :**

- *Le lave-vaisselle soit branché au réseau électrique;*
- *La distribution d'énergie électrique n'ait pas été interrompue;*
- *Le robinet de l'eau soit ouvert;*
- *La porte du lave-vaisselle ait été correctement fermée.*



#### **Si de l'eau stagne dans le lave-vaisselle, vérifier que :**

- *le tuyau d'évacuation ne soit pas plié ;*
- *le siphon de vidange ne soit pas bouché ;*
- *les filtres du lave-vaisselle ne soient pas engorgés.*

#### **Si la vaisselle n'est pas propre, vérifier que :**

- *le détergent ait été introduit en quantité suffisante ;*
- *il y ait du sel régénérant dans le réservoir spécifique ;*
- *la vaisselle ait été disposée correctement ;*
- *le programme sélectionné soit approprié au type et au degré de saleté de la vaisselle ;*
- *tous les filtres soient propres et correctement insérés dans leurs logements ;*
- *les orifices de sortie de l'eau des bras de lavage ne soient pas bouchés ;*
- *aucun objet n'ait bloqué la rotation des bras de lavage.*



**Si la vaisselle ne sèche pas ou reste opaque, vérifier que :**

- *il y ait du produit de rinçage dans le distributeur spécifique ;*
- *le réglage de la distribution de ce produit soit correct ;*
- *le détergent utilisé soit d'une bonne qualité et qu'il n'ait pas perdu ses caractéristiques (par exemple à cause d'une conservation avec l'emballage ouvert).*

**Si la vaisselle présente des rayures, des taches...vérifier que :**

- *le réglage du dosage du produit de rinçage ne soit pas excessif.*

**Si des traces de rouille sont visibles dans la cuve :**

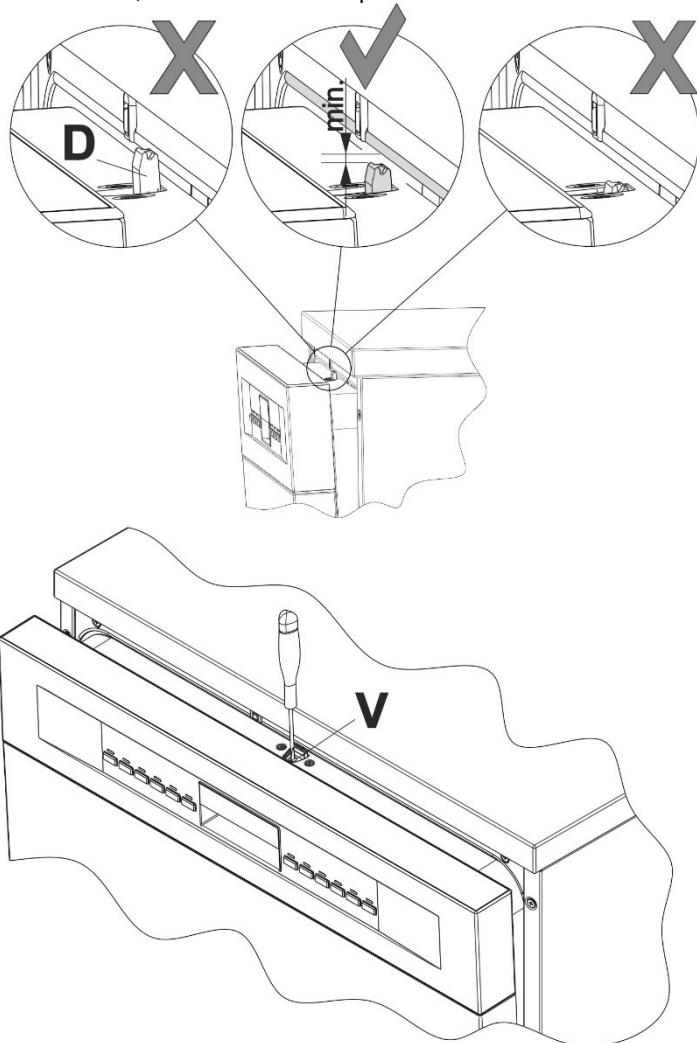
- *la cuve est en acier inox résistant à la corrosion et donc d'éventuelles taches de rouille sont dues à des éléments externes (traces de rouille provenant de conduites de l'eau, de casseroles, de couverts, etc.). Pour éliminer ces taches il existe dans le commerce des produits spécifiques.*
- *Vérifier que les justes doses de détergent soient utilisées. Certains détergents peuvent être plus corrosifs que d'autres.*
- *Vérifier que le bouchon du réservoir du sel soit bien fermé et que le réglage de l'installation de l'adoucisseur d'eau soit correct.*

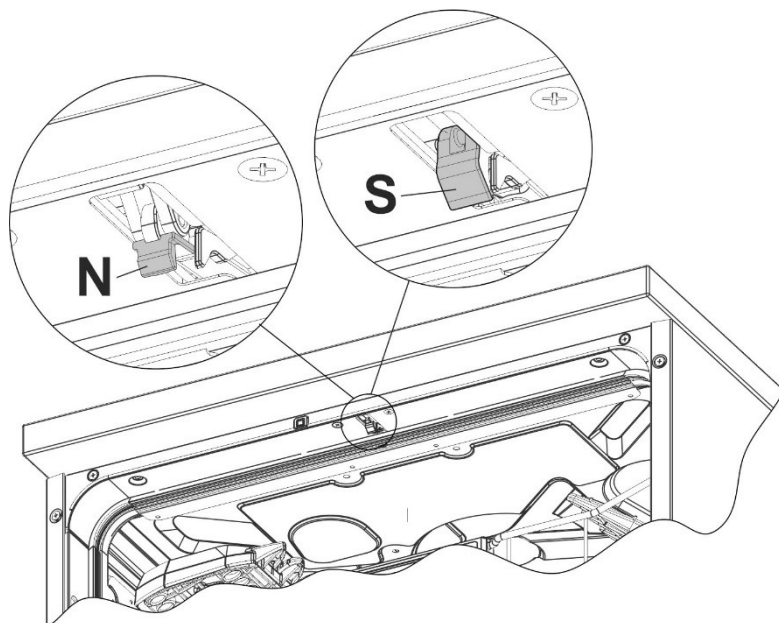
**Si la porte ne se ferme pas :**

1 - vérifiez la position de la dent de la serrure (**D**)

2 - si nécessaire, soulevez-la en agissant sur la vis en plastique (**V**) au niveau de la dent.

3 - vérifiez également l'état du crochet de la serrure (**G**) ; s'il ne s'est pas déclenché (référence **N**), la porte s'ouvre et se ferme normalement ; s'il s'est déclenché (référence **S**), fermez la porte avec force jusqu'à son réarmement ; ouvrez et fermez la porte.





*Si, après l'application des instructions sus mentionnées, les anomalies de fonctionnement devaient persister, il faudra contacter le centre d'assistance technique autorisé le plus proche.*

**ATTENTION : les interventions effectuées sur l'appareil par un personnel non autorisé ne sont pas couvertes par la garantie et sont donc à la charge de l'utilisateur.**

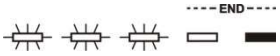
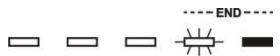
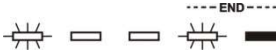



## 5. Guide de dépannage

Le lave-vaisselle est en mesure de signaler une série de mauvais fonctionnements par l'allumage simultané de plusieurs voyants dont le sens est le suivant:

ANOMALIE		DESCRIPTION
E1		<p><b>Problème acquastop</b> Intervention du système anti-débordement (seulement pour les modèles qui en sont équipés). Intervention en cas de fuites d'eau. S'adresser au service après-vente.</p>
E2		<p><b>Niveau de sécurité</b> Intervention du système qui limite le niveau d'eau dans le lave-vaisselle. Interrompre le programme en cours, éteindre le lave-vaisselle. Allumer, programmer de nouveau le lave-vaisselle et faire partir le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E3		<p><b>Anomalie chauffage de l'eau</b> Le chauffage de l'eau n'est pas effectué ou est effectué d'une façon anormale. Effectuer de nouveau le programme de lavage ; si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E4		<p><b>Anomalie relevé de la température de l'eau.</b> Interrompre le programme en cours, éteindre le lave-vaisselle. Allumer, programmer de nouveau le lave-vaisselle et faire partir le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E5		<p><b>Anomalie arrivée de l'eau</b> L'arrivée de l'eau dans le lave-vaisselle ne se fait pas ou se fait d'une façon anormale. Vérifier si les raccordements hydrauliques sont corrects, si le robinet d'entrée de l'eau est ouvert et si le filtre n'est pas obstrué. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E6		<p><b>Anomalie évacuation de l'eau</b> L'évacuation de l'eau ne se fait pas ou se fait d'une façon anormale. Vérifier que le tuyau d'évacuation ne soit pas plié ou écrasé et que le siphon ou les filtres ne soient pas obstrués. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>



ANOMALIE		DESCRIPTION
<b>E7</b>		<b>Anomalie petite turbine</b> (seulement pour les modèles qui en sont équipés) La quantité d'eau chargée n'est pas mesurée de façon précise. Interrompre le programme en cours, éteindre le lave-vaisselle. Allumer, programmer de nouveau le lave-vaisselle et faire partir le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.
<b>E8</b>		<b>Anomalie système de lavage alterné.</b> Interrompre le programme en cours, éteindre le lave-vaisselle. Allumer, programmer de nouveau le lave-vaisselle et faire partir le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.
<b>E9</b>		<b>Anomalie système d'arrivée de l'eau.</b> S'adresser au service après-vente.
<b>E11</b>		Motopompe de lavage ne fonctionne pas

 **Voyant éteint**

 **Voyant allumé**

 **Voyant clignotant**

Si une situation d'alarme se produit, la machine interrompt le programme de lavage.

- Les alarmes **E1**, **E2**, **E3**, **E4**, **E8**, **E9** provoquent la conclusion immédiate du programme en cours.
- Les alarmes **E5**, **E6** interrompent le programme en cours et lorsque la cause est résolue le programme reprend.
- L'alarme **E7** est visualisé à la fin du cycle qui termine étant donné que le fonctionnement du lave-vaisselle n'est pas compromis.
- **E11** : S'adresser au service après-vente.

Pour mettre à "zéro" une alarme, il faut:

- ouvrir et fermer la porte; ou bien, éteindre et rallumer la machine. Il est maintenant possible de reprogrammer le lave-vaisselle.



*Si l'anomalie persiste, se mettre en contact avec le service assistance agréé.*